

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	
Günter Dallmann:	Aus meiner Werkstatt 1
Dieter Schoenhals:	Die Dolmetscherausbildung am Deutschen Institut der Universität Stockholm 11
Gisela Berglund:	"... Wann wird es bei unseren Nachbarn tagen?..." 31
Dieter Stöpfungshoff:	Von der Norm erdrückt 59
Axel Fritz:	"Der Geburtstag oder die Partikula- risten" 73
Carl-Henrik Wittrock:	Probleme bei dem Übersetzen deut- scher Lyrik in das Schwedische 83
Helmut Müssener:	Ernst Harthern (1884-1969) 97
Werner Koller:	Linguistik der Anführungszeichen 115
Bo Ullman:	Zur Form in Georg Büchners "Lenz" 161
Ingrid Wikén-Bonde:	Aantekeningen over Nederlandse taal en cultuur in Zweden 183
Gunnar Magnusson:	Zum Lehngut in der deutschen Tennissprache 209
Edelgard Biedermann - Astrid Stedje:	Interferenzerscheinungen im Deutsch einiger finnischen Studen- ten beim Studium in Schweden 231
Lillebill Grähs:	Maximalprofit - ein sprach- pädagogischer Begriff 259
Lars-Olof Nyhlén:	Zur Problematik der Deutschkunde 271
Traugott Schiebe:	Einige Beobachtungen an Ver- gleichssätzen 283
Anders Marell:	Zum Gebrauch der Bezeichnung "Drittes Reich" in Schweden 307
Synnöve Clascn:	Von Schlagwörtern zu Schimpf- wörtern 339
Ludwig Fischer:	Die vorgefertigte Freiheit 377
Wolfgang Schattauer:	Deutsche Staatennamen im Januar 1975 415
Hans Rossipal:	Kommunikative Sprache und Kode- sprache 429